



**FR** NCTF®  
135 / 135 HA

**EN** NCTF®  
135 / 135 HA

**ES** NCTF®  
135 / 135 HA

**DE** NCTF®  
135 / 135 HA

**IT** NCTF®  
135 / 135 HA

**NL** NCTF®  
135 / 135 HA

**PT** NCTF®  
135 / 135 HA

**EN** NCTF®  
135 / 135 HA

**NCTF® 135**  
Acide hyaluronique  
+ solution polyvalentisante

**NCTF® 135HA**  
Acide hyaluronique hautement concentré  
+ solution polyvalentisante

#### NOTICE D'UTILISATION

**DESCRIPTION**  
5 flacons de 3 ml  
5 seringue de 3ml  
5 aiguilles de prélèvement 18G  
5 aiguilles de traitement 30G  
5 aiguilles de traitement 32G

#### COMPOSITION

**Acide hyaluronique**.....Conc.(mg/ml)  
**NCTF® 135**  
Hyaluronate de sodium non réticulé.....0,025

**NCTF® 135HA**  
Hyaluronate de sodium non réticulé.....5,00

#### Solution polyvalentisante

**12 Vitamines**  
Acide Ascorbique (Vit. C)  
Biotine (Vit. B8)  
Pantothenique (Vit. B5)  
Acide Folique (Vit. B9)  
Inositol (Vit. I)  
Nicotinamide (Vit. B3)  
Pyridoxine (Vit. B6)  
Riboflavine (Vit. B2)  
Thiamine (Vit. B1)  
Tocophérol (Vit. E)  
Retinol (Vit. A)  
Vitamine B12

#### 4 Minéraux

Chlorure de Calcium  
Chlorure de Potassium  
Sulfate de Magnésium  
Acétate de Sodium  
Chlorure de Sodium  
Dihydrogènephosphate de sodium

#### 5 Acides nucléiques

Deoxyadenosine  
Deoxycytidine  
Deoxyguanosine  
Deoxythymidine  
5-Méthyl-2'-deoxycytidine

#### 24 Acides aminés

Acide α-amino-butérique  
Alanine  
Arginine  
Asparagine  
Acide Aspartique  
Cystine  
Glutamine  
Acide Glutamique  
Glycine  
Histidine  
Hydroxyproline  
Isoleucine  
Leucine  
Lysine  
Méthionine  
Ornithine  
Phénylalanine  
Proline  
Sérine  
Taurine  
Threonine  
Tryptophane  
Tyrosine  
Valine

#### 6 Coenzymes

TPP (Cocarboxylase)  
CoA (Coenzyme A)  
FAD (Flavine adénine dinucléotide)  
NAD (Nicotinamide adénine dinucléotide)  
NADP (Nicotinamide adénine dinucléotide phosphate)  
UTP (Uridine triphosphate)

#### Autres

Glutathione  
Polysorbate 80  
Acide glucuronique  
Acide glucuronique lactone  
Glucosamine  
Dextrose anhydre

#### INDICATIONS

NCTF® 135 : Produit de mésothérapie anti-âge ayant pour indication la Biorevitalisation, l'hydratation des rides profondes ou en manque d'éclat et le traitement des rides superficielles.

NCTF® 135HA : Produit de mésothérapie anti-âge ayant pour indication la Bio revitalisation et l'hydratation intense des peaux fatiguées ou en manque d'éclat, le traitement des rides et la redensification des peaux matures ou marquées de fermeté.

NCTF® 135 et NCTF® 135HA sont indiqués pour être injectés dans l'épiderme ou derme sur les zones suivantes :

• Visage (incluant la zone périorbitale)

• Cou

• Décolleté

• Dos des mains

• Face interne des bras

#### CONTRAINDICATIONS

Do not inject into blood vessels.

No use in:

• patients with a skin alteration or disease of any kind in the treated area.

• patients with a history of auto-immune disease or under immunosuppressive therapy.

• patients with hypersensitivity or a known allergy to any of the components.

• pregnant or breast-feeding women.

• children.

#### PRECAUTIONS FOR USE

There are no clinical data available in terms of tolerance with regard to the injection of NCTF® 135 and NCTF® 135HA in an area that has already been treated with another "permanent" filling agent.

NCTF® 135 and NCTF® 135HA are not injected at the same level.

Patients receiving an anticoagulant treatment or a platelet aggregation inhibitor (for example, aspirin) must be informed of the increased risk of bruising and mild bleeding at the injection site.

The patient should be given the recommendation not to use makeup, for 12 hours following the injection and to avoid sunbathing or exposure to the sun, UV rays, freezing temperatures as well as use of saunas or steam rooms for at least 48 hours after the injection.

Training in mesotherapy techniques is recommended for the use of NCTF® 135 and NCTF® 135HA.

Application as a medium or deep chemical peel or dermabrasion.

NCTF® 135 and NCTF® 135HA do not need to be injected at the same time.

A local anesthetic patch (cream) can be applied prior to the injection.

No use of topical anesthetic products can cause local redness or hypersensitivity.

No use of NCTF® 135 and NCTF® 135HA in beauty spots (naevi) and in active acne lesions.

#### INCOMPATIBILITIES

There is a known incompatibility between hyaluronic acid and temporary ammonia salts such as benzalkonium chloride.

NCTF® 135 and NCTF® 135HA should therefore never come into contact with such products or with medical/surgical equipment treated with this type of product.

#### UNDESIRABLE EFFECTS

The practitioner must inform the patient that there are possible undesirable effects related to the implantation of this device, such as:

Redness or mild local inflammation that usually disappears within 24 to 48 hours.

Mild oedema and small haematomas may occur, but disappear within 48 hours.

Minimal bleeding at the injection site that stops rapidly and spontaneously.

The patient must notify the practitioner as soon as possible of any inflammatory reactions lasting more than one week or the appearance of any other adverse effect.

The practitioner must treat the adverse effect with suitable treatment.

Any other adverse effect related to the injection of NCTF® 135 and NCTF® 135HA must be reported to the distributor and/or manufacturer.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

Before starting treatment, the patient must be informed of the indications of the device, its contraindications, its incompatibilities and its possible undesirable effects.

All asepsis and hygiene precautions must be taken to prepare the site, the material and the patient prior to the injection.

1/ Connect a 180 needle to a 3 ml syringe (provided in the kit) and aseptically withdraw NCTF® 135 or NCTF® 135HA solution.

2/ Disconnect the 180 needle and connect the suitable sterile needle (provided in the kit) to the syringe.

3/ Remove the cap of the needle and inject the NCTF® 135 or NCTF® 135HA into the skin.

NCTF® 135 and NCTF® 135HA can also be used with mesotherapy devices (gun or roller).

Data relating to the injection (patient details and product batch number) must be kept by the practitioner.

#### PROTOCOL

Standard protocol of 5 treatments, the first 3 at intervals of 2 weeks, and the last 2 at an interval of 1 month, once per 2 weeks.

Additional treatments can be given every 3 or 6 months if the practitioner deems it necessary with regard to skin quality.

#### WARNINGS

• Check the expiry date on the label.

• Do not reuse.

• After use, the needles must be thrown away in a suitable safe container.

• The use of the product involves risks (e.g. cross contamination) for the patient.

• Do not use if the packaging is open or damaged.

#### STORAGE / CONSERVATION CONDITIONS

Store NCTF® 135 and NCTF® 135HA between 2 and 25°C (36-77°F) in a dry place protected from light and moisture. Handle with caution.

**NCTF® 135**  
Acido ialuronico  
+ soluzione polyvalentisante

**NCTF® 135HA**  
Acido ialuronico altamente concentrato  
+ soluzione polyvalentisante

#### INSTRUCCIONES DE USO

**DESCRIPCIÓN**  
5 x 3ml viales  
5 jeringas de 3ml  
5 agujas de extracción de calibre 18G  
5 agujas de tratamiento de calibre 30G  
5 agujas de tratamiento de calibre 32G

#### COMPOSICIÓN

**Acido ialuronico**.....Conc. (mg/ml)  
**NCTF® 135**  
Hialuronato de sodio no reticulado.....0,025

**NCTF® 135HA**  
Hialuronato de sodio no reticulado.....5,00

#### Solución polivalentisante

**12 Vitaminas**  
Ácido ascórbico (Vit. C)  
Biotina (Vit. B8)  
Pantoico (Vit. B5)  
Ácido fólico (Vit. B9)  
Inositol (Vit. I)  
Nicotinamida (Vit. B3)  
Piridoxina (Vit. B6)  
Riboflavina (Vit. B2)  
Tiamina (Vit. B1)  
Tocoferol (Vit. E)  
Retinol (Vit. A)  
Vitamina B12

#### 4 Minerales

Cloruro cálcico  
Cloruro potásico  
Sulfato magnésico  
Acetato sódico  
Cloruro sódico  
Dihidrogenofosfato sódico

#### 5 Ácidos nucleicos

Desoxiadenosina  
Desoxicitidina  
Desoxiguanosina  
Desoxitimidina  
5-Metil-2'-desoxicitidina

#### 24 Aminoácidos

Ácido α-aminoibútrico  
Alanina  
Arginina  
Asparagina  
Ácido aspártico  
Cistina  
Glutamina  
Glutamato  
Glicina  
Histidina  
Hidroxiprolina  
Isoleucina  
Leucina  
Lisina  
Metionina  
Ornitina  
Fenilalanina  
Prolina  
Sérina  
Taurina  
Treonina  
Triptófano  
Tirocina  
Valina

#### 6 Coenzimas

TPP (Cocarboxilasa)  
CoA (Coenzima A)  
FAD (Flavina adénina dinucleótido)  
NAD (Nicotinamida adénina dinucleótido)  
NADP (Nicotinamida adénina dinucleótido fosfato)  
UTP (Uridina trifosfato)

#### Otros

Glutatión  
Polisorbato 80  
Ácido glucúrnico  
Ácido glucúrnico lactona  
Glucosamina  
Dextrosa anhidra

#### INDICACIONES

NCTF® 135: Producto para mesoterapia antienviejeimiento indicado para la revitalización y la hidratación de la piel cansada o mate y el tratamiento de las arrugas superficiales.

NCTF® 135HA: Anti-aging mesotherapy product indicated for intensive revitalization and hydration of tired or dull skin, treatment of wrinkles and redensification of mature or slack skin.

NCTF® 135 and NCTF® 135HA are indicated to be injected in the epidermis or dermis in the following areas:

• Face (including periorbital area)

• Neck

• Décolleté area

• Back of the hands

• Internal face of the arms

#### CONTRAINDICACIONES

No injectar dentro de vasos sanguíneos.

No utilizar en:

• pacientes con una alteración o enfermedad cutánea de cualquier tipo en el área tratada.

• pacientes con antecedentes de enfermedad autoinmunitaria o en tratamiento con inmunosupresores.

• pacientes con hipersensibilidad o a alguna alergia a uno de los componentes.

• mujeres embarazadas o que estén dando de mamar.

• niños.

#### PRECAUCIONES DE USO

No se dispone de datos clínicos sobre la tolerancia a las inyecciones de NCTF® 135 y NCTF® 135HA en una zona que ya se ha sido tratada con otro producto de relleno permanente. En estos casos debe aplicarse un inhibidor de la agregación plaquetaria (por ejemplo, ácido acetilsalicílico del mayor riesgo de hematomas y de sangrados) antes del punto de la inyección.

Se debe recomendar al paciente que no utilice maquillaje en los 12 horas siguientes a la inyección que evita la exposición prolongada al sol, la exposición a las temperaturas muy frías, así como el uso de saunas o salas de vapor durante al menos 48 horas después de la inyección.

La formación en técnicas de mesoterapia se recomienda para el uso de NCTF® 135 y NCTF® 135HA.

Aplicación como un peel químico medio o profundo o una dermabrasión.

NCTF® 135 y NCTF® 135HA no deben ser inyectados al mismo tiempo.

Un anestésico local (parche o crema) se puede aplicar antes de la inyección.

No se debe utilizar productos que causen irritación o hipersensibilidad.

No se debe inyectar NCTF® 135 o NCTF® 135HA en lunares (nevus) ni en lesiones cutáneas de tipo acné activo.

#### INCOMPATIBILIDADES

Existe una incompatibilidad conocida entre el ácido hialurónico y las sales de amonio cuaternario, como el cloruro de benzalcónio.

Por lo tanto, NCTF® 135 y NCTF® 135HA nunca deben entrar en contacto con estos productos o con equipo médico o quirúrgico tratado con este tipo de productos.

#### EFEITOS INDESEABLES

El profesional debe informar al paciente de que pueden producirse efectos indeseables relacionados con la implantación de este dispositivo, como:

Enrojecimiento o inflamación local leve, que habitualmente desaparece en 24 a 48 horas.

Puede producirse edema leve y hematomas pequeños, pero desaparecen en 48 horas.

Hemorragia leve en el punto de la inyección, que se detiene rápido y espontáneamente después de la inyección.

El paciente debe informar al profesional lo antes posible de cualquier reacción inflamatoria que dure más de una semana, y de la aparición de cualquier otro efecto adverso.

El profesional debe tratar el efecto adverso con un tratamiento adecuado.

Se deben notificar al distribuidor y/o al fabricante todos los demás efectos adversos relacionados con la inyección de NCTF® 135 y NCTF® 135HA.

#### INSTRUCCIONES DE USO

Antes de comenzar el tratamiento, el paciente debe ser informado de las indicaciones del dispositivo, las contraindicaciones, las incompatibilidades y los posibles efectos indeseables.

Se deben tomar todas las precauciones de asepsia e higiene para preparar la zona, el material y al paciente antes de la inyección.

1/ Conectar una aguja de calibre 180 a una jeringa de 3 ml (se suministra con el kit) y extraer en condiciones asépticas la solución de NCTF® 135 o NCTF® 135HA que se va a inyectar.

2/ Desconectar la aguja de calibre 180 y conectar la aguja estéril adecuada para la inyección que se suministra en el kit (calibre 30G o 32G) a la jeringa llena de NCTF® 135 o NCTF® 135HA.

3/ Quitar la tapa de la aguja e inyectar NCTF® 135 o NCTF® 135HA.

También se puede utilizar NCTF® 135 y NCTF® 135HA con dispositivos de inyección (pistola o rodillo).

Los datos relativos a la inyección (datos del paciente y lote de producto) deben ser conservados por el profesional.

#### PROTOCOLO

Protocolo estándar de 5 tratamientos, los 3 primeros a intervalos de 2 semanas y los 2 últimos separados entre sí 1 mes, una vez al mes.

Se pueden administrar tratamientos adicionales cada 3 o 6 meses si el profesional lo considera necesario, en relación con la calidad de la piel.

#### ADVERTENCIAS

• Comprobar la fecha de caducidad de la etiqueta.

• No reutilizar.

• Después de su uso, las agujas deben desecharse las agujas en un contenedor seguro adecuado.

• La reutilización del producto supone riesgos (p.ej., contaminación cruzada) para el paciente.

• No utilizar si el envase está abierto o dañado.

#### CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO / CONSERVACIÓN

Almacenar NCTF® 135 y NCTF® 135HA entre 2 y 25 °C (36-77 °F) en un lugar seco protegido de la luz y la humedad. Manejar con precaución.

**NCTF® 135**  
Acido ialuronico  
+ polyrevitalisierende Lösung

**NCTF® 135HA**  
Hochkonzentrierte Hyaluronsäure  
+ polyrevitalisierende Lösung

#### INSTRUCCIONES DE USO

**BESCHREIBUNG**  
5 x 3ml Ampullen  
5 x 3ml Spritzen  
5 x 18G Entnahmennadeln  
5 x 30G Behandlungsnadeln  
5 x 32G Behandlungsnadeln

#### ZUSAMMENSETZUNG

**Hyaluronsäure Konz.**.....(mg/ml)  
**NCTF® 135**  
Unvernetztes Natriumhyaluronat.....0,025

**NCTF® 135HA**  
Unvernetztes Natriumhyaluronat.....5,00

#### Polyrevitalisierende Lösung

**12 Vitamine**  
Ascorbinsäure (Vit. C)  
Biotin (Vit. B8)  
Pantothensäure (Vit. B5)  
Folsäure (Vit. B9)  
Inositol (Vit. I)  
Nicotinamid (Vit. B3)  
Pyridoxin (Vit. B6)  
Riboflavin (Vit. B2)  
Thiamin (Vit. B1)  
Tocopherol (Vit. E)  
Retinol (Vit. A)  
Vitamin B12

#### 4 Mineralien

Calciumchlorid  
Kaliumchlorid  
Magnesiumsulfat  
Acetatnatrium  
Natriumchlorid  
Dihydrogenphosphat

#### 5 Nukleinsäuren

Desoxyadenosin  
Desoxycytidin  
Desoxyguanosin  
Desoxythymidin  
5-Methyl-2'-Desoxycytidin

#### 24 Aminosäuren

Acid α-Aminobutyric  
Alanin  
Arginin  
Asparagin  
Asparaginsäure  
Cystin  
Glutamin  
Glutaminsäure  
Glycin  
Histidin  
Hydroxyprolin  
Isoleucin  
Leucin  
Lysin  
Methionin  
Ornithin  
Phenylalanin  
Prolin  
Serin  
Taurin  
Threonin  
Tryptophan  
Tyrosin  
Valin

#### 6 Coenzyme

TPP (Cocarboxylase)  
CoA (Coenzym A)  
FAD (Flavinadenin-Dinucleotid)  
NAD (Nicotinamadenin-Dinucleotid)  
NADP (Nicotinamadenin-Dinucleotidphosphat)  
UTP (Uridintriphosphat)

#### Andere

Glutathion  
Polysorbitol 80  
Glucuronsäure  
Glucuronsäurelacton  
Glucosamin  
Dextrose

#### ANWENDUNGSEBIETE

NCTF® 135: Anti-Aging-Mesotherapieprodukt für die Revitalisierung und Feuchtigkeitsversorgung der matten oder im Alterungsprozess befindlichen Haut.

NCTF® 135HA: Anti-Aging-Mesotherapieprodukt für die intensive Revitalisierung und Feuchtigkeitsversorgung der matten oder müden Haut, Faltenbehandlung und Verdichtung der reifen oder schlaffen Haut.

NCTF® 135 und NCTF® 135HA sind in die Epidermis oder Dermis in den folgenden Bereichen bestimmt:

• Gesicht (einschließlich des Periorbitalbereichs)

• Hals

• Dekolletébereich

• Handrücken

• Innenseite der Arme

#### GEGENANZEIGEN

Nicht in Blutgefäße injizieren.

• Patienten, bei denen eine Hautveränderung oder Erkrankung jeglicher Art im Behandlungsbereich.

• Patienten mit autoimmunen oder chronischen Krankheiten oder unter Immunsuppression.

• Patienten mit einer Überempfindlichkeit oder einer bekannten Allergie gegenüber einem der Inhaltsstoffe.

• Schwangeren oder stillenden Frauen.

• Kinder.

#### BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Es liegen keine klinischen Daten im Hinblick auf die Verträglichkeit der Injektion von NCTF® 135 und NCTF® 135HA in einem Bereich, der bereits mit einem anderen "permanenten" Auffüllprodukt behandelt wurde. In diesen Fällen sollte mit Vorsicht vorgegangen werden, obwohl NCTF® 135 und NCTF® 135HA nicht auf gleicher Ebene wie andere Füllstoffe in der Haut injiziert werden.

Bei der Injektion kann Make-up vor Verwendung und eine längere Sonneneinstrahlung, UV-Strahlung, Temperaturen unter dem Nullpunkt sowie Aufreithaltung der Sauna oder im Schwimmbad für mindestens 48 Stunden nach jeder Injektion zu vermeiden.

Die Schulung in Mesotherapie-Techniken ist erforderlich für die Anwendung von NCTF® 135 und NCTF® 135HA.

Als oberflächliche Peelings oder als Dermabrasion.

NCTF® 135 und NCTF® 135HA dürfen nicht gleichzeitig mit einem Injektionsanästhetikum verabreicht werden.

Die Verwendung von NCTF® 135 und NCTF® 135HA in Narben (Narben) oder in aktiven Akne-Läsionen ist nicht zulässig.

#### INCOMPATIBILITÀ

Esiste una incompatibilità nota tra l'acido ialuronico e i sali di ammonio quaternario, come il cloruro di benzalconio.

Di conseguenza non bisogna mai mettere NCTF® 135 o NCTF® 135HA a contatto con simili prodotti, né con



